

# БРЫЛЕЎСКІ летапіс

№ 10 (92)  
красавік  
2009 г.

ІНФАРМАЦЫЙНА - ГРАМАДСКІ БЮЛЕТЭНЬ

Выдаецца з мая 2006 г.

## Бусел над вёскай



дружба  
с.3



госці  
с.4-5



рудэя  
с.6



імгненны  
с.8

# З Днём нараджэння!

## У красавіку нарадзіліся:

- 3 - Яўген Сяргеевіч Рамашкевіч
- 4 - Вадзім Мікалаеўіч Трышкін
- 5 - Ніна Іванаўна Патапава
- 6 - Раіса Васільеўна Кірылава
- 7 - Ніна Пракопаўна Рубанава
- 7 - Аляксандр Васільевіч Чубукоў
- 8 - Галіна Анатольеўна Смалякова
- 11 - Надзея Дэмітрыеўна Халмова
- 12 - Надзея Міхайлаўна Зайцева
- 15 - Уладзімір Яфімавіч Мяшкоў
- 19 - Яўгеныя Сямёнаўна Грушэцкая
- 19 - Марыя Рыгораўна Селюкова
- 19 - Алена Уладзіміраўна Бязручкіна
- 20 - Надзея Фамінічна Рамашкевіч
- 23 - Мікалай Фёдаравіч Ржэўцу́й
- 24 - Ірына Міхайлаўна Пшанічная
- 24 - Галіна Васільеўна Сцепчанкава
- 24 - Аліна Мікалаеўна Карніе́ва
- 29 - Сяргей Уладзіміравіч Шкредаў



# З Юбілеем!

**12 красавіка**  
Віктар  
Паўлавіч  
**ШЫБАКОУ**  
адзначае  
**65-годдзе**



**11 красавіка**  
Мікалай  
**Аляксандравіч  
КАРНЕЕЎ**  
адзначае  
**45-годдзе**

**14 красавіка**  
Таццяна Мікалаеўна  
**ВАРАБ'ЁВА**  
адзначае **40 - годдзе**

## Праваслаўныя хрысціяне адзначаюць у красавіку:

### 7 красавіка



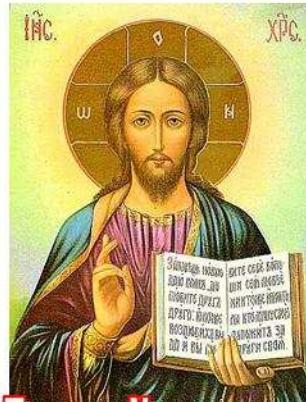
**Благавешчанне  
Прасвятой Багародзіцы**

### 12 красавіка



**Вербная недзеля**

### 19 красавіка



**Пасха Хрыстова**

# Дружба – Freundschaft

**4** красавіка 2009 года Брылі ў чарговы раз сустракалі дэлегацыю з заходненямецкага горада Фрэдена.

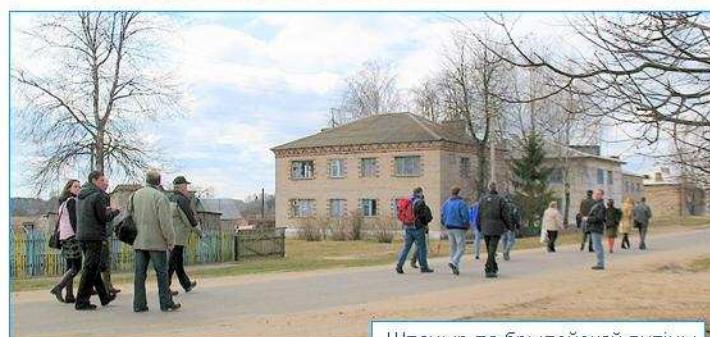
Сяброўства з гэтым горадам пачалося ў брылеўцаў у 1994 годзе, і на працягу 10 гадоў мясцовыя школьнікі ездзілі туды на аздаражленне. Зарааз такіх паездак няма, але нямецкія сябры кожную вясну напярэдадні святкавання Вялікдня прыязджаюць да нас са сваімі падарункамі.

Як і засёды, чу́сі энергічны голас Уладзіміра Аляксандравіча Таборкі, вядомага магілёўскага перакладчыка, які, дарэчы, з'яўляецца "хросным бацькам" фрэдэнска-брылеўскага сяброўства. Уважлівыя немцы вялікай грамадой завіталі ў гості да мясцовых школьнікаў, дзе усё добраўчліва агледзелі.

Ля сталоўкі адбылася агульная супрэча з мясцовымі жыхарамі. Тут жа працавалі прадстаўнікі сродкаў масавай інфармацыі - Алесь Буракоў з рэдакцыі "Нямецкая хвала" і Вадзім Аршынскі з тэлеканалу "Белсат". Дарэчы, Вадзім Генадзьевіч Аршынскі па матчынай лініі паходзіць з нашых Брылёў -- тут калісьці стаяў хутар ягонага дзеда Ігната Ермалаевіча Мяшкова. Вадзім вельмі жадае даведацца аб сваіх брылеўскіх каранях, і мы са свайго боку паабяцалі удакладніць гэтыя гістарычныя акалічнасці...

У веснавое неба ўзялітала сяброўская гамонка, і здалося, што менавіта дружба зрабіла гэты красавіцкі дзень больш цёплым і сонечным.

*Мікола ЯЦКОЎ.*



Агульны збор ля сталоўкі



# Добры "Лянок"

**У** Magilieuskim raennym Centrury kultury plennna praciye perasоyny aytaklub, kici yznačal'vaiye Marta Sjargiejuna Cidaraava. Etaya ystanova na kolakh imkniecza dabracza da samych addaleneych vescak, kab pakazacy zhixaram nabityk samadzeynay mastaczkay tворчасці. 4 красавіка 2009 года аytaklub prывеz u nashы Bryly artystychny "desant" z veskі Grybanы -- ansambl narodnay pesni "Лянок" i inshx samadzeynix artystaў Grybanoyskaga CDK. Ab vajnasci merapryemstva svedchala prysutnascu u skladze dzhlegacii adnago z kiraunikoj Цэнтра kultury, kuratara yshodnay zonya kulturnyga abslyoguvanня naselnyctva raena Karyny Leoniadaunes Erpart.

Bыло прыемна, kapі artysty spachatku navedali pomnik zapinušym vyskoúcam i addali im daniu pavagi. A potom na scéne Brylyeskata CDK zuguchala milaguchaya muzika, zavixuril'sya agnivaya tanцы, paculias pranikhe nae vershawane belaruskas slova. Nekalky khvilin aktyulenya prynёs konkurs, udzel u yakim prynyalie nekotoryya z gledachou samaga roznaga yerosstu -- xto guchney vygukne "Я люблю Беларусы!". A naprykanцы, kapі zuguchala pesnia "Sud'ba", наш Mikola Yatzkoj padxapu svoi bayn i padtrymau gety spey. Na razvitanne slova ydzichnasci pramovila starshyna selykama v. Bryly Tamara Vasilejuna Maksimchykava, a bibiljatkar Brylyeskay bibiljatki Alia Mihailauna Yatzkova yruychila gascam pamytnaya padarunki. I praguchala yzaemnae pakhjadanne i nadalej sibravaç veskam.



04/04/2009

M. S. Cidaraava (u pershym radze pershaya sprava)

i K. L. Erpart (u drugim radze pershaya sprava)

razam z samadzeynimi artystatmi pля pomnika zapinušym vyskoúcam.

A.C.



04/04/2009

Спявае  
Мікалай Яфімаў

04/04/2009

**У**dzelnytsi brylyeskaga ansambla "Lubava" Luboў Cymljaka, Galina Zhukava i Luboў Shaštakova apladysmentam padtrymlivaoc' svaih kalieg na pesennemu mastacztvu.



04/04/2009

**Выступленне гарманіста Fёдара Куцецкага i mайстра ігры на бубне Aляксандра Сербаева спадабалася літаральна ўсім**



04/04/09



04/04/2009



Удзельнікі конкурсу "Я люблю Беларусы"

Ніла Іванаўна Майсцер  
і Леанід Андрэевіч Баранаў



**А** перамогу ў гэтым конкурсе атрымаў Алег Малдаванаў.



04/04/2009



**А** "на пасашок" – усе разам!



**П**адарункі ад Брылеўскага СДК

## Работнік культуры



04/04/2009



Пакуль артысты спяваюць –  
можна і "Брылеўскі летапіс"  
пачытаць...



Яргей Іванавіч Каржоў, па-першае, высокапрафесійны шафёр. А падругое, лічыцца сябе работнікам культуры. І не безпадстаўна. Бо ўжо доўга працуе ў аддзеле культуры Магілёўскага райвыканкама, а апошнім часам з'яўляецца вадзіцелем аўтаклуба. Гэта работа дае магчымасць Сяргею Іванавічу шмат дзе бываць і шмат што цікавага бачыць. І яму заўсёды бывае прыемна, калі сінюю аўтаклубаўскую "Газэль" з радасцю сустракаюць у самых розных кутках Магілёўскага раёна.

Вось і 4 красавіка давялося везці ў Брылі вялікую канцэртную брыгаду з Грыбаноў. І пакуль артысты спявалі і танцавалі, можна было крыху адпачыць і падрыхтавацца да вячэрняга дэяжурства -- аб гэтым з аддзелам культуры дамаўляеца аздзел унутраных спраў. Бо субота і нядзеля -- самыя напружаныя дні як для культуры, так і для міліцыі...

А мы жадаем гэтаму цудоўнаму чалавеку роўных дарог ды добрых інспектараў ДАІ.

**М.Я.**

# Бусел вярнуўся!..

**П**ачатак красавіка прынёс добрую вестку -- да нас вярнуўся бусел! А зна-  
чыць, прыйшла сапраўдная вясна.  
Менавіта толькі да гэтай птушкі ў на-  
шым народзе склаліся вельмі шаноўныя ад-  
носіны. І аб вытоках гэтай народнай пашаны  
можна даведацца, разгарнуўши, напрыклад,  
старонкі газеты “Звязда” ад 19 сакавіка 2009  
года:

“Бусел - велічная, грацыёзная птушка, адна з самых любімых і шануемых славянамі. Лічыцца, што гэтыя птушкі разумеюць чалавечую мову, што яны мудрыя і справядлівые, чулыя -- могуць пла-  
каць сапраўднымі слязымі, і наладжваюць вясел-  
лі, быццам людзі. Сямейныя пары буслоў непа-  
дзельныя. Часцей за ёсё, калі адзін з буслоў гіне,  
другі таксама ахвяруе сваім жыццём. У адным  
з паданняў ідзе гаворка аб tym, што ў бусла пера-  
тварылі чалавека, якому было даручана аднесці і  
кінуць у мора мех з гадамі (змеямі, яшчаркамі, жа-  
бамі), але з-за сваёй празмернай цікаўнасці чала-  
вец не паслухаўся загаду і зазірнуў у мех. Гады  
распаўзліся па зямлі. У пакаранне Бог ператварыў чалавека ў бусла і загадаў збіраць гадаў і вы-  
ратоўваць ад іх людзей. Ад сораму ў бусла пачыр-  
ванелі ногі і дзюба, якія засталіся чырвонымі і па-  
сёння.

- Буслы лічыліся ахоўнікамі сямейнага шчасця і дабрабыту. Гэта птушка па ўяўленнях нашых про-  
дкаў прыносиць у хаты бацькоўскае шчасце -- дзя-  
цей. Менавіта таму, што буслы першымі абвяшчаюць надыход вясны -- нясуць вестку аб абуджэнні  
прыроды, з прыняццем хрысціянства прылёт бус-  
лоў пачалі звязваць з Благавешчаннем Марыі.
- Лічылася, што калі бусел падчас вяселля сядзе на комін, у маладых хутка народзіцца дзіця.
- Калі бусел сніцца жанчыне -- да цяжарнасці ці нараджэння сына.
- Бусел -- ахоўнік хаты ад бяды і нястачы. І калі на даху хаты пасяліўся бусел, гэта прадказвала багацце і дабрабыт у сям'і.
- Павер'і аб буслах, якія прыносяць поспех і шчасце ў хату, натхнялі гаспадароў дапамагаць бус-

лам у будаўніцтве іх гнёздаў: для гэ-  
гэтага на даху замацоўвалі старое  
кола. Але існава-  
ла правіла -- гэта павінен быў зрабіць  
нежканаты хлопец з дапамо-  
гай незамужнай дзяўчыны. У такім  
выпадку буслы абавязкова пасе-  
ляцца на гэтым  
даху, а хлопец з  
дзяўчынай хутка возьмуць шлюб.

- Калі гаспадыня хаты была бяздзетнай, на па-  
дворак запрашалі буслоў -- з надзеяй, што за доб-  
рае стаўленне да гэтай свяшчэннай птушкі Бог па-  
даруе ім дзіця.
- Калі бусел са сваёй сям'ёй сам пакінуў сваё  
гняздо, гэта значыць, што ў хаце можа адбыцца  
штосьці дрэннае: пажар, удар маланкі і г.д.
- Пакрыўдзіць бусла, зруйнаваць яго гняздо бы-  
ло цяжкім грахом.
- Убачыць раннія вясной першага бусла ў палё-  
це прадказвала цудоўнае здароўе на ўесь год,  
добраў ўраджай, а для незамужнай дзяўчыны --  
вяселле ў гэтым годзе. А калі ўвесну ўпершыню  
убачыце бусла, які сядзіць на гняздзе, гэта не  
прадказвае нічога добра.
- Убачыць пару буслоў -- да вяселля і лёгкіх ро-  
даў”.

Вось такім быў бусел у вачах нашых прод-  
каў. А мы, падхапіўшы гэту памяць, перада-  
дзім яе сваім нашчадкам -- каб глядзелі  
яны, хвалюючыся, на свабодны і ўзнёслы  
палёт гэтай птушкі, якая заўсёды прыносиць  
мір і спакой на нашу беларускую зямлю.

**Ала ЯЦКОВА,**  
**бібліятэкар Брылеўскай сельскай бібліятэкі.**

На здымку: бусел на луге ля ракі Рудэя каля вёскі  
Качурына. 1 красавіка 2009 г. Фота М.Яцкова.



01/04/2009



## Павадак

З-за таго, што  
мінулая зіма  
была больш  
снежнай,  
чым у апошня  
гады, больш  
значным  
стаўся  
і павадак  
на рацэ Рудэя  
ля вёскі  
Брылі.



8.04.2009 г.

## НЕ СЖИГАЙТЕ СУХУЮ ТРАВУ!

Целая деревня чуть не сгорела из-за выжигания сухой травы в Кличском районе.

Пожары произошли сразу на двух приусадебных участках. К прибытию спасателей огнем было охвачено 2 жилых дома и 6 хозяйственных построек. По сухой траве огонь грозил распространиться еще на 2 дома.

Только за одни сутки в республике произошло 170 возгораний травы. Есть жертвы. В Малоритском районе пожарные не успели спасти пенсионера, который наводил порядок возле своего дома. Окрестности Могилёва -- не исключение. Трава горит и днем, и ночью. Травяные пожары губят всё живое, поднимая в воздух соли тяжёлых металлов, свинец, кадмий, цинк, хром, которые выбрасываются транспортом и осели на землю.



№ 14, 2009 г.

## ЗНАТЬ ГЕРОЕВ В ЛИЦО

Управление образования  
Гомельского облисполкома  
направило письма в районные

отделы народного образования с предложением ознакомить школьников с фамилиями чиновников. Заучивание должностей без лицезрения оригинала -- дело безнадёжное, поэтому в школах вывесили стенды с фотографиями районном, областной и республиканской “вертикали”.



Ёсь галовы настолькі хлуслівія,  
што нават ісціна, выказаная імі,  
становіцца хлусній

Петр Чаадаев (1794-1856),  
рускі публіцыст і мысліцель.



5.02.2009 г.



Дзяяныні сфакусіраваны ў наступнай замове: “Ішоў сам Гасподзь з небяся, згубіў залатыя ключы з-за лаяса. Мацер Божая ішла, залатыя ключы знайшла. Замкі, атапрыцяся, царскія вароты, атварыцяся, паясы, развязыцяся, раба божая (імя), з дзіцёнкам разлучыцяся”.

• Цяжарную жанчыну як маглі агароджвалі ад сустрэч з хворымі людзьмі, з тымі, хто меў розныя фізічныя і псіхічныя калечтвы. Лічылася непажаданым, каб на дарозе адна цяжарная сустракалася з

## НА ЛЁГКІЯ РОДЫ

- Каб пасадзейнічаць нармальному і лёгкаму працяканню родаў, неабходна было максімальна адкрыць навакольнае асяроддзе. У сувязі з гэтым трэба было развязаць усе вузлы на адзенні парадзіхі, распусціць яе валасы. У хаце адмыкалі замкі, адчынялі ўсе дзвёры.

- Калі ж здараліся цяжкія роды, то сваякі парадзіхі ішлі да царквы і прасілі святара адчыніць “царскія вароты” і тым самым паспрыяць прыходу дзіцяці ў наш свет. Гэтыя абразавыя дзеянні сфакусіраваны ў наступнай замове:

“Ішоў сам Гасподзь з небяся, згубіў залатыя ключы з-за лаяса. Мацер Божая ішла, залатыя ключы знайшла. Замкі, атапрыцяся, царскія вароты, атварыцяся, паясы, развязыцяся, раба божая (імя), з дзіцёнкам разлучыцяся”.

- Цяжарную жанчыну як маглі агароджвалі ад сустрэч з хворымі людзьмі, з тымі, хто меў розныя фізічныя і псіхічныя калечтвы. Лічылася непажаданым, каб на дарозе адна цяжарная сустракалася з

## Брылеўская бібліятэка інфармуе...



іншай цяжарнай.

- Калі прыходзіў час нарадзіць, пра гэта стараліся нікому не гаварыць, таму што верылі: людзі будуць перажываша і тым самым толькі ўскладняць ситуацыю.
- Каб даць палёгку парадзіхе, побач з ёю запальвалі грамінчную свечку, а яе абціралі “хрышчэнскай” вадой.
- Каб дзіця любіла бацьку, на парадзіху маглі апрануць бацькаву сарочку або кашулю.
- Моцным абярэгам пардзіхі і дзіцяці лічыўся нацельны крык, які жанчына не здымала нават у момант родаў.
- Існавала шмат замоў, якія імкнуліся прамаўляць адресу ж пасля родаў, каб у парадзіхі не было пасляродавых проблем. І авалязкова гучалі слова падзякі: “Не загубіла, а душу на гэты свет пусціла”.



№ 15, 2009 г.

Юрий Гагарин  
и Герман ТитовГАГАРИНЫМ РИСКНУЛИ,  
А ТИТОВА ПРИБЕРЕГЛИ...

...В группе подготовки первых космонавтов четко наметились два лидера -- Гагарин и Титов. По всем показателям -- тренировкам, выполнениям упражнений -- Титов выглядел сильнее Гагарина. Были и другие моменты, которые показывали: Титов пусть и немногого, но более подготовлен для полёта в космос.

Но именно это и сделало космонавтом № 1 Юрия Гагарина. Дело в том, что параллельно уже шла подготовка к следующему космическому полёту, который должен был продлиться целые сутки. Соответственно это -- намного сложнее. Поэтому Гагарина решено было послать в первый полёт -- как в более простой, а Титова сберечь для второго.



8.04.2009 г.



Унітаз со сливным бачком был сконструирован в XVI веке для английской королевы Елизаветы I. Его изобретатель, сэр Джон Харрингтон, дал своему детищу поэтическое название «Аякс». По одним данным, прибор стали звать унитазом по названию первой фирмы, которая наладила их серийное производство в начале XX века.



Старонку падрыхтавала бібліятэкар Брылеўскай сельскай бібліятэкі Ала ЯЦКОВА



# Інгнені



**T**олькі зараз і пачаўся самы сакавік для Аліка Данілавіча Алданава з вёскі Качурына. 1 красавіка 2009 г.



**B**ясна адазвалася радасным пчаліным гулам у нетрах вулляй, што ля дома Аўдзея Баранава ў вёсцы Качурына. 1 красавіка 2009 г.



Фотаздымкі  
Міколы  
ЯЦКОВА



**K**уры з вуліцы Першамайскай у Брылях вельмі паважаюць правілы дарожнага руху: пад кіраўніцтвам пеўня дарогу пераходзяць разам і хутка. 1 красавіка 2009 г.



**T**эта наша тэрыторыя!..  
Інфармацыйна-грамадскі бюлетэнь для жыхароў Брылеўскага рэгіёна і наваколля.  
Распаўсюджваецца бясплатна.  
Наклад 100 асобнікаў.

Адрас для карэспандэнціў:  
213107 Маріяўскі раён п/а Брылі  
тэл. маб. +375293732886  
e-mail: brylibelarus@gmail.com  
© “Брылеўскі летапіс”, 2009

Заснавальнік  
і рэдактар  
**Мікола  
ЯЦКОЎ**